

**REGOLAMENTO (CE) N. 2104/2002 DELLA COMMISSIONE
del 28 novembre 2002**

che adatta il regolamento (CE) n. 577/98 del Consiglio relativo all'organizzazione di un'indagine per campione sulle forze di lavoro nella Comunità e il regolamento (CE) n. 1575/2000 della Commissione che attua il regolamento (CE) n. 577/98 del Consiglio per quanto concerne l'elenco delle variabili relative all'istruzione e alla formazione e i codici da utilizzare dal 2003 per la trasmissione dei dati

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 577/98 del Consiglio relativo all'organizzazione di un'indagine per campione sulle forze di lavoro nella Comunità ⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1991/2002 del Parlamento europeo e del Consiglio ⁽²⁾, in particolare l'articolo 4, paragrafo 3,

considerando quanto segue:

- (1) L'evoluzione delle tecniche e dei concetti, in particolare per quanto riguarda la distinzione tra istruzione formale e altre forme di apprendimento e l'applicazione della classificazione nei settori dell'istruzione e della formazione, rende necessario un adattamento dell'elenco delle variabili relative all'istruzione e alla formazione figurante nell'articolo 4, paragrafo 1, lettera h), del regolamento (CE) n. 577/98.
- (2) È necessario di conseguenza adattare anche la codifica di dette variabili figurante nell'allegato del regolamento (CE) n. 1575/2000 della Commissione ⁽³⁾. Il nuovo elenco e i relativi codici devono essere applicati già nel 2003 in modo da garantire la piena compatibilità con il modulo ad hoc 2003 sulla formazione lungo tutto l'arco della vita ⁽⁴⁾.
- (3) Le misure di cui al presente regolamento sono conformi al parere del comitato del programma statistico istituito dalla decisione 89/382/CEE, Euratom del Consiglio ⁽⁵⁾,

— settore;

partecipazione a corsi e ad altre attività di formazione durante le quattro settimane precedenti

— durata totale,

— scopo del corso o altra attività di formazione più recente,

— settore dell'attività di formazione più recente,

— partecipazione ad attività di formazione durante l'orario di lavoro;

livello di istruzione

— livello massimo di istruzione o formazione raggiunto,

— settore in cui è stato raggiunto tale livello massimo di istruzione o formazione,

— anno in cui è stato raggiunto tale livello massimo di istruzione o formazione;».

Articolo 2

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

L'articolo 4, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 577/98 del Consiglio è modificato nel modo seguente:

Il testo della lettera h) è sostituito dal testo seguente:

«h) l'istruzione e la formazione

partecipazione a corsi formali di istruzione o formazione professionale durante le quattro settimane precedenti

— livello,

Articolo 3

La codifica delle variabili relative all'istruzione e alla formazione da utilizzare per la trasmissione dei dati a partire dall'anno 2003 figurante nell'allegato del presente regolamento sostituisce le variabili corrispondenti figuranti nell'allegato del regolamento (CE) n. 1575/2000 della Commissione.

Il presente regolamento entra in vigore il ventesimo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

⁽¹⁾ GU L 77 del 14.3.1998, pag. 3.

⁽²⁾ GU L 308 del 9.11.2002, pag. 1.

⁽³⁾ GU L 181 del 20.7.2000, pag. 16.

⁽⁴⁾ GU L 192 del 20.7.2002, pag. 16.

⁽⁵⁾ GU L 181 del 28.6.1989, pag. 47.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 28 novembre 2002.

Per la Commissione
Pedro SOLBES MIRA
Membro della Commissione

ALLEGATO

1. Le variabili sono codificate nel modo seguente:

Variabile	Colonna	Codice		Filtri/note
EDUCSTAT	293		Studente o apprendista nel sistema d'istruzione regolare durante le ultime quattro settimane	Tutti a partire da 15 anni di età
		1	È stato studente o apprendista	
		2	Non è stato studente o apprendista	
		9	Non applicabile (meno di 15 anni)	
		Vuoto	Nessuna risposta	
EDUCLEVEL	294		Livello di istruzione o formazione	EDUCSTAT = 1
		1	CITE 1	
		2	CITE 2	
		3	CITE 3	
		4	CITE 4	
		5	CITE 5	
		6	CITE 6	
		9	Non applicabile (EDUCSTAT = 2, 9, vuoto)	
Vuoto	Nessuna risposta			
EDUCFIELD	295/297		Settore di istruzione o formazione	EDUCSTAT = 1 e EDUCLEVEL = 3-6
		000	Programmi generali	
		100	Formazione all'insegnamento e pedagogia	
		200	Lettere, lingue e belle arti	
		222	Lingue straniere	
		300	Scienze sociali, economia e diritto	
		400	Scienze, matematica e informatica	
		420	Scienze della vita (biologia ed ecologia)	
		440	Scienze fisiche (fisica, chimica e scienze della terra)	
		460	Matematica e statistica	
		481	Informatica	
		482	Uso del computer	
		500	Ingegneria, industria manifatturiera e industria della costruzione	
		600	Agricoltura e veterinaria	
		700	Sanità e protezione sociale	
		800	Servizi	
900	Sconosciuto			
999	Non applicabile (EDUCSTAT = 2, 9, vuoto o EDUCLEVEL ≠ 3-6)			
Vuoto	Nessuna risposta			

Variabile	Colonna	Codice		Filtri/note
COURATT	298		Nelle ultime quattro settimane ha partecipato a corsi, seminari, conferenze o ha ricevuto lezioni private o insegnamenti al di fuori del sistema d'istruzione regolare (denominate qui di seguito «attività di formazione»)?	Tutti a partire da 15 anni di età
		1	Sì	
		2	No	
		9	Non applicabile (meno di 15 anni)	
		Vuoto	Nessuna risposta	
COURLEN	299/301		Durata delle attività di formazione (numero di ore) nel corso delle ultime quattro settimane	COURATT = 1
		3 cifre	Numero di ore	
		999	Non applicabile (COURATT = 2, 9, vuoto)	
		Vuoto	Nessuna risposta	
COURPURP	302		Scopo dell'attività di formazione più recente	COURATT = 1
		1	Principalmente professionale	
		2	Principalmente personale/sociale	
		9	Non applicabile (COURATT = 2, 9, vuoto)	
		Vuoto	Nessuna risposta	
COURFIELD	303/305		Settore dell'attività di formazione più recente	COURATT = 1
		000	Programmi generali	
		100	Formazione all'insegnamento e pedagogia	
		200	Lettere, lingue e belle arti	
		222	Lingue straniere	
		300	Scienze sociali, economia e diritto	
		400	Scienze, matematica e informatica	
		420	Scienze della vita (biologia ed ecologia)	
		440	Scienze fisiche (fisica, chimica e scienze della terra)	
		460	Matematica e statistica	
		481	Informatica	
		482	Uso del computer	
		500	Ingegneria, industria manifatturiera e industria della costruzione	
		600	Agricoltura e veterinaria	
		700	Sanità e protezione sociale	
		800	Servizi	
		900	Sconosciuto	
		999	Non applicabile (COURATT = 2, 9, vuoto)	
		Vuoto	Nessuna risposta	

Variabile	Colonna	Codice		Filtri/note
COURWORH	306		L'attività di formazione più recente si è svolta durante le ore di lavoro retribuite?	COURATT = 1
		1	Solo durante le ore di lavoro retribuite	
		2	Prevalentemente durante le ore di lavoro retribuite	
		3	Prevalentemente al di fuori delle ore di lavoro retribuite	
		4	Solo al di fuori delle ore di lavoro retribuite	
		5	In quel periodo non lavoravo	
		9	Non applicabile (COURAT = 2, 9, vuoto)	
		Vuoto	Nessuna risposta	
HATLEVEL	307/308		Livello massimo di istruzione o formazione raggiunto	Tutti a partire da 15 anni di età
		00	Nessuna istruzione formale o livello inferiore a CITE 1	
		11	CITE 1	
		21	CITE 2	
		22	CITE 3c (meno di 3 anni)	
		31	CITE 3c (3 anni o più)	
		32	CITE 3a, b	
		30	CITE 3 (senza distinzione possibile tra a, b e c, 3 anni o più)	
		41	CITE 4a, b	
		42	CITE 4c	
		43	CITE 4 (senza distinzione possibile tra a, b e c)	
		51	CITE 5b	
		52	CITE 5a	
		60	CITE 6	
		99	Non applicabile (meno di 15 anni)	
		Vuoto	Nessuna risposta	
HATFIELD	309/311		Settore in cui è stato raggiunto il livello massimo di istruzione o formazione	HATLEVEL = 22-60
		000	Programmi generali	
		100	Formazione all'insegnamento e pedagogia	
		200	Lettere, lingue e belle arti	
		222	Lingue straniere	
		300	Scienze sociali, economia e diritto	
		400	Scienze, matematica e informatica	
		420	Scienze della vita (biologia ed ecologia)	
		440	Scienze fisiche (fisica, chimica e scienze della terra)	

Variabile	Colonna	Codice		Filtri/note
		460	Matematica e statistica	
		481	Informatica	
		482	Uso del computer	
		500	Ingegneria, industria manifatturiera e industria della costruzione	
		600	Agricoltura e veterinaria	
		700	Sanità e protezione sociale	
		800	Servizi	
		900	Sconosciuto	
		999	Non applicabile (HATLEVEL = 00, 11, 21, 99, vuoto)	
		Vuoto	Nessuna risposta	
HATYEAR	312/315		Anno in cui è stato raggiunto il livello massimo di istruzione o formazione Indicare le quattro cifre dell'anno in cui è stato raggiunto il livello massimo di istruzione o formazione	Tutti a partire da 15 anni di età & HATLEVEL = 11-60
		9999	Non applicabile (meno di 15 anni o HATLEVEL = 00)	
		Vuoto	Nessuna risposta	

2. Le variabili seguenti sono facoltative:

EDUCFIELD, COURFIELD, COURPURP, COURWORH.

3. Le variabili seguenti sono facoltative per l'anno 2003:

EDUCSTAT, EDUCLEVEL, COURATT, COURLEN.